

## Đạo luật CARE

### Đạo luật Hỗ trợ, Phục hồi và Trao quyền cho Cộng đồng

**Lưu đồ Quy trình CARE**  
về Điều trị, Nhà ở và Hỗ trợ

Đạo luật CARE cho phép những người được chỉ định nộp đơn yêu cầu lên tòa án dân sự để yêu cầu đưa bị đơn hội đủ điều kiện vào quy trình tòa án CARE, bao gồm việc lập ra một thỏa thuận CARE tự nguyện hoặc kế hoạch CARE theo lệnh của tòa án. Thỏa thuận hoặc kế hoạch này có thể bao gồm việc điều trị sức khỏe hành vi, nguồn lực nhà ở và các dịch vụ khác.



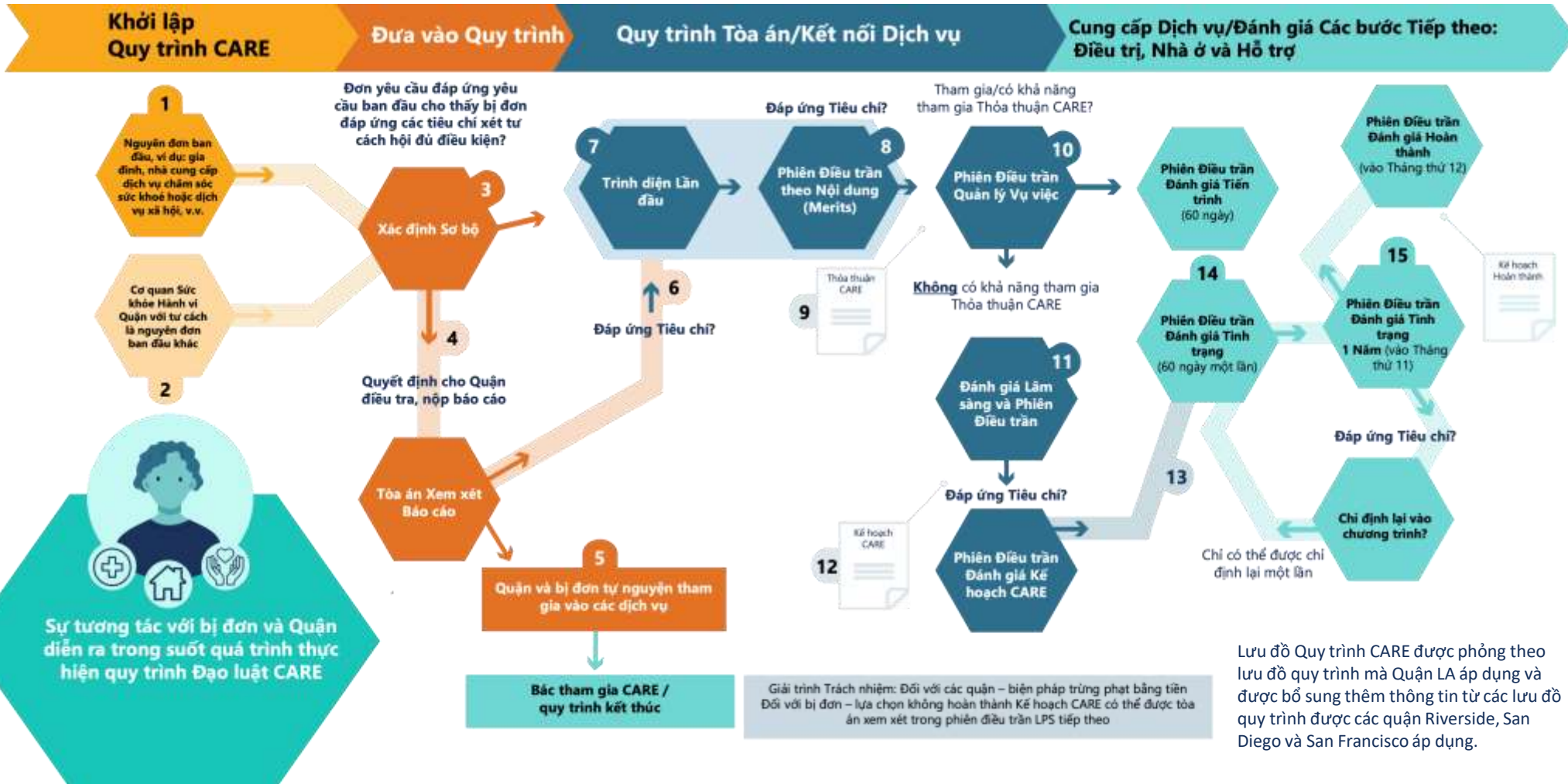
## Tổng quan về Lưu đồ Quy trình Đạo luật CARE

Lưu đồ Quy trình Đạo luật CARE tuân theo tiến trình trong Chương trình Tòa án Hỗ trợ, Phục hồi và Trao quyền cho Cộng đồng (CARE) được nêu trong Bộ luật Phúc lợi và Định chế California (Bộ luật W&I) các mục [5970-5987](#). Tòa án dân sự mới này tạo lập nhiều cách thức (pathway) cho những người lớn hội đủ điều kiện, thúc đẩy khả năng tiếp cận các dịch vụ sức khỏe hành vi dựa vào cộng đồng và biện pháp hỗ trợ. [Người lớn hội đủ điều kiện](#) là những người mắc bệnh tâm thần phân liệt và các rối loạn tâm thần khác không được điều trị, đồng thời đáp ứng các tiêu chí nhất định liên quan đến sức khỏe và sự an toàn.

Lưu đồ Quy trình Đạo luật CARE này minh họa cách một vụ việc có thể tiến triển thông qua tòa án dân sự, bao gồm việc khởi kiện, tham gia, quy trình tòa án/kết nối dịch vụ, cung cấp dịch vụ và đánh giá cho mục đích tái chỉ định hoặc xét việc hoàn thành (graduation).

Trong suốt quy trình này, có nhiều vai trò tham gia: bị đơn, cố vấn, người hỗ trợ tình nguyện cho bị đơn, cơ quan sức khỏe hành vi và có thể cả các nhà cung cấp dịch vụ khác. Quy trình Đạo luật CARE khuyến khích sự hợp tác và thỏa thuận giữa những bên tham gia này và thúc đẩy quy trình lấy con người làm trung tâm.

## Lưu đồ Quy trình Đạo luật CARE



## Chi tiết Lưu đồ Quy trình

Điểm qua các con số được hiển thị ở đây với thông tin sau để tìm hiểu thêm chi tiết về Lưu đồ Quy trình Đạo luật CARE.

## Khởi lập Quy trình CARE

- 1 Một vụ kiện được khởi lập khi một người nộp đơn yêu cầu lên tòa án để yêu cầu xác định tư cách hội đủ điều kiện của bị đơn và bắt đầu thủ tục tố tụng CARE. Đạo luật cho phép nhiều cá nhân nộp đơn yêu cầu, chẳng hạn như thành viên gia đình, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc dịch vụ xã hội hoặc những chuyên gia ứng phó ban đầu.
- 2 Các cơ quan sức khỏe hành vi của quận cũng có thể nộp đơn đề nghị

## Đưa vào Quy trình

- 3 Ban đầu, tòa án sẽ quyết định xem liệu đơn yêu cầu có thể hiện rằng cá nhân đó đáp ứng hoặc có thể đáp ứng các tiêu chí xét tư cách hội đủ điều kiện đưa vào thủ tục tố tụng CARE hay không (tức là thể hiện sơ bộ- prima facie).
- 4 Nếu đơn yêu cầu không phải do cơ quan sức khỏe hành vi của quận nộp, tòa án sẽ ra lệnh cho cơ quan này điều tra và nộp báo cáo để xác định xem bị đơn có đáp ứng hoặc có khả năng đáp ứng các tiêu chí xét tư cách hội đủ điều kiện hay không.
- 5 Trong thời gian này, cơ quan sức khỏe hành vi của quận sẽ cố gắng đưa bị đơn tham gia các dịch vụ tự nguyện và báo cáo với tòa án về kết quả của những nỗ lực đó.

## Quy trình Tòa án/Kết nối Dịch vụ

- 6 Nếu tòa án thấy rằng bị đơn hội đủ điều kiện được đưa vào thủ tục tố tụng CARE và những nỗ lực đưa bị đơn tham gia các dịch vụ không hiệu quả thì vụ việc sẽ được tiến hành thông qua quy trình của tòa án với mục tiêu kết nối bị đơn với các dịch vụ. Tại thời điểm này, tòa án sẽ chỉ định một luật sư đại diện cho bị đơn trong suốt quá trình tố tụng mà không mất phí.
- 7 Ở lần trình diện đầu tiên, nếu đơn yêu cầu không phải do cơ quan sức khỏe hành vi của quận nộp, thì nguyên đơn ban đầu sẽ được thay thế và giám đốc cơ quan sức khỏe hành vi của quận sẽ được chỉ định. Trong lần trình diện này, bị đơn có quyền lựa chọn một người hỗ trợ hoặc yêu cầu chỉ định người đó.
- 8 Tại phiên điều trần theo nội dung (có thể kết hợp với việc trình diện lần đầu), tòa án sẽ xác định xem bị đơn có đáp ứng các tiêu chí xét tư cách hội đủ điều kiện theo một tiêu chuẩn rõ ràng và thuyết phục hay không.
- 9 Một phần quan trọng của quy trình tòa án này là bị đơn, luật sư, người hỗ trợ của họ và cơ quan sức khỏe hành vi sẽ làm việc cùng nhau để lập ra một thỏa thuận CARE tự nguyện và đưa bị đơn tham gia vào các dịch vụ.

## Quy trình Tòa án/Kết nối Dịch vụ tiếp theo

- 10** Tại phiên điều trần quản lý vụ việc, nếu không thể đạt được thỏa thuận CARE, tòa án sẽ ra lệnh cho cơ quan sức khỏe hành vi của quận tiến hành đánh giá lâm sàng.
- 11** Tòa án sẽ xem xét đánh giá lâm sàng và các bằng chứng khác từ cơ quan sức khỏe hành vi của quận và bị đơn. Tòa án cũng sẽ xác định xem bị đơn có đáp ứng các tiêu chí xét tư cách hội đủ điều kiện hay không và chỉ thị lập ra một kế hoạch CARE.
- 12** Tại thời điểm này, bị đơn, luật sư, người hỗ trợ của họ và cơ quan sức khỏe hành vi sẽ làm việc cùng nhau để lập ra một kế hoạch CARE bao gồm các dịch vụ mà bị đơn có quyền nhận theo Đạo luật CARE. Các dịch vụ này cần được cùng cộng tác xác định, tùy theo nhu cầu cụ thể của bị đơn.

## Cung cấp Dịch vụ/Đánh giá Các bước Tiếp theo: Điều trị, Nhà ở và Hỗ trợ

- 13** Trong quá trình cung cấp dịch vụ, bị đơn sẽ nhận được các dịch vụ được nêu trong kế hoạch CARE của mình: dịch vụ sức khỏe hành vi (bao gồm điều trị rối loạn lạm dụng dược chất nếu có), thuốc ổn định cần thiết về mặt y tế (nếu có), nguồn lực nhà ở & hỗ trợ, và các dịch vụ xã hội được bảo trợ, bao gồm cả những dịch vụ dành cho cư dân California nghèo khó.
- 14** Tiến trình này sẽ được kiểm tra tại các phiên điều trần đánh giá tình trạng, trong khoảng thời gian do tòa án ấn định.
- 15** Vào tháng thứ 11, bị đơn sẽ được đánh giá để xác định liệu đã sẵn sàng hoàn thành chương trình hay chưa hoặc bị đơn có nên được chỉ định lại vào chương trình và tiếp tục nhận các dịch vụ theo CARE trong tối đa một năm hay không.

## Tài nguyên Bổ sung

- Hãy cân nhắc xem các tài liệu đào tạo trên trang [CARE-Act.org](https://www.care-act.org) trong mục tài liệu đào tạo, bao gồm Đạo luật CARE 201: Hành trình của Khách hàng thông qua Đạo luật CARE và Đạo luật CARE 202: Thỏa thuận CARE & Kế hoạch CARE.
- Hãy cân nhắc xem các bản tóm tắt bổ sung về Đạo luật CARE:
  - [Tiêu chí xét Tư cách Hội đủ Điều kiện](#)
  - [Vai trò của Người Hỗ trợ trong Đạo luật CARE](#)



## Mô tả & Trích dẫn Luật

Quy trình của Đạo luật CARE tuân theo tiến trình trong Chương trình Tòa án Hỗ trợ, Phục hồi và Trao quyền cho Cộng đồng (CARE) được nêu trong [Bô luật Phúc lợi và Đình chế California \(Bô luật W&I\) các mục 5970-5987](#).